ΚΑΡΤ ΠΟΣΤΑΛ

Α. Π. Κολτσιδόπουλον, Λάρισσαν.—Εὐχαριστοῦμε γιὰ τὰ καλά σας λόγια. Το ποίημά σας θὰ εἶταν καλο ἂν τοῦ ἔλειπαν μερικες ἐξεζητημένες λέξεις, ποὺ μπορεῖτε να τὶς ἀντικαταστήσετε καὶ νὰ μᾶς το ξαναστείλετε. Γ. Καρόκην, Θήβας.—Ἡ ἱστορία σας εἶνε ἀφήγησις τρίτου καὶ δεν ἐλήφθη ὑπ' ὄψει. Πρέπει για νὰ δημοσιευθῇ να εἶνε γεγονὸς που συνέβη σὲ σᾶς. Χρ. Μουστακαν, Ἐνταῦθα.—Καὶ σὲ σᾶς ἀπαντῶμεν ὅ,τι καὶ εἰς τὸν προηγούμενον. Ἡ λύσις σας ὀρθή. Π. Γαλακατον, Πειραιᾶ.—Ὄχι. Ν. Λισβαν.—Το ποίημα σας πολυ καλό, ἀλλὰ καὶ πολὺ μεγαλο. Γιὰ να δημοσιευθῇ πρέπει νὰ θυσιάσουμε δυο σελίδες τοῦ «Μπουκέτου». Στείλτε μας τίποτε ἄλλο συντομώτερο. Πέτρον Βαλσαμίδην, Θεσσαλονίκην.—Ἡ μετάφρασις σας γραμμένη καὶ στὶς δυὸ μεριὲς τοῦ χαρτιοῦ καὶ συνεπῶς ἀπερρίφθη, σύμφωνα μὲ ὅσα πολλὲς φορὲς ἔχουμε γράψει. Ἂν θέλετε, λαμβάνετε τον κοπο καὶ την ξαναγράφετε, στη μια μεριὰ ὅμως τοῦ χαρτιοῦ καὶ μας τὴν ξαναστείλετε. Σ. Σακελλαρόπουλον, Καρδίτσαν.—Το ποίημα σας ἄτεχνον καὶ γλωσσικῶς ἀνώμαλον, ἂν καὶ ἡ ἔμπνευσις δὲν τοῦ λείπει. Ραχι.—Το διήγημά σας ἂν καὶ γραμμένο πολυ καλα, εν τουτοις λεπτομερειακῶς εἶνε ελλειπες καὶ χωρὶς συνοχη. Μερικὲς πράξεις τῆς ἡρωΐδος του δεν δικαιολογοῦνται. Στείλετε μας τιποτε ἄλλο, γιατὶ περιμένουμε απο σας καλα πραγματα. Ι. Δ. Αναγνωστ.—Το ποιημα σας ὄχι καὶ τόσο καλό. Σωκρ. Ἰωαννίδην.—Δεν εχει καμμια σημασια ἂν μεταφρασθη καὶ ἀλλοῦ. Ὑπάρχουν μεταφράσεις τοῦ ἰδιου εργου καμωμένες ἀπο διαφόρους. Το ζήτημα ὅμως εἶνε ποιὰ εἶνε η καλλιτερα. Ἰων. Π. Ἐνταῦθα.—Οἱ στίχοι σας αὐτοί, κρινόμενοι ὡς πρωτόλειον, πολυ καλοι, ἐν τούτοις παρουσιάζουν μερικες ατελειες που γρήγορα μὲ την πειρα καὶ τη μελέτη θα ἐξαλειφθοῦν. Χαραλ. Ἀβρααμίδην, Θεσσαλονικην.—Καὶ σε σᾶς ἀπαντωμεν ὅ,τι καὶ εἰς τὸν προηγούμενον. Εὐχαριστοῦμεν για τα καλα σας λόγια. Ε. Ἐδμονδον.—Πολυ κοινόν. Πάρετε κανενα καλλίτερο θεμα. Χρ. Γεροντάκην.—Οἱ στίχοι τοῦ ποιήματος σας ἄτεχνοι. Α. Ἀναστασιάδην.—Κι' αὐτη η μετάφρασίς σας, οπως κ' η ἀλλη τοῦ Ρολλάν, θα δημοσιευθῇ ἀφοῦ τῆς διορθωθοῦν μερικα μεταφραστικὰ λαθη... Θ. Κυπαρισσιώτην Ἐνταῦθα.—Απαιτεῖται ἕνα τριδραχμον δια την κρισιν καὶ καλὸ γραψιμο διὰ τὴν ἔγκρισιν. Ἀγγ. Λαύραν, Ἐνταῦθα.—Τα ποιηματα σας δεν ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψιν διότι δὲν συνωδεύοντο ὑπο τοῦ κεκανονισμένου τριδράχμου. Πόσες φορὲς θὰ τοῦ πῶμε καὶ θα γράφουμε ἀκόμα ὅτι γιὰ να ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἔργον αναγνώστου ἀποστελλόμενον προς ἔγκρισιν πρέπει νὰ συνοδεύεται μὲ ἕνα τρίδραχμον; Μ. Χαρμίδην, Ἐνταῦθα.—Το ποιημά σας παρουσιάζει κάποιες ἀνωμαλίες που ἂν δὲν ὑπῆρχαν θα ἦτο καλό. Φαίνεται ὅτι παρεσύρθητε ἀπο τὸ στίχο καὶ τὴ ρίμα καὶ θυσιάσατε σ' αὐτὰ τὴν ἔμπνευση καὶ τὴν καλλιλογία. Προσέχετε ἄλλοτε νὰ μὴ σᾶς ἐξουσιάζῃ ἡ ρίμα, ἀλλὰ νὰ τὴν ἐξουσιάζετε. Πίπην Μαρκαντωνάν, Ἐνταῦθα.—Ἀπὸ το ποιημά σας δεν κατωρθώσαμε νὰ βγάλουμε νόημα. Μήπως ὅταν μᾶς τὸ ἐστείλατε ἐκάνατε κανένα λάθος στὸ γραψιμο; Ἂν εἶναι ἔτσι μᾶς τὸ ξαναστέλλετε. Καρλόταν Γιακάρη, Πειραιᾶ.—Περιμένουμε νὰ μᾶς γράψετε ὅ,τι θέλετε, καὶ θὰ δημοσιευθοῦν ἐφόσον εἶναι καλὰ καὶ ἐξηκριβωμένα. Κώσταν Δημόπουλον.—Ἡ πρόζα σας καλη καὶ θὰ δημοσιευθῇ, ἀφοῦ ὅμως διορθωθῇ λιγο, καὶ μὲ τὴ σειρά της. Σερραῖον Μοναχόν, Σερρας.—Δὲν μποροῦμε νὰ το δημοσιεύσουμε, ἐφόσον ἔχει δημοσιευθῇ ἀλλοῦ. Ὡστόσο μπορεῖτε σεῖς ἢ κι' ὁ ἴδιος ὁ φίλος σας να μᾶς στείλετε τίποτε καὶ ἂν εἶναι καὶ αὐτὸ καλό, το δημοσιεύουμε εὐχαρίστως. Ν. Χρυσοσταλην, Θεσσαλονικην.—Αὐτο που μᾶς γράφετε ὀφείλεται εἰς σύμπτωσιν, διὰ την ὁποιαν ἄλλοτε θὰ προσέχουμε περισσότερο. Γακην Ἄνθην, Σαρὴ Σαμπάν.—Ἡ πρόζα σας πολυ κοινη. Ὡστόσο ὅμως το γραψιμό της φανερώνει ὅτι ἂν πάρετε ἕνα θεμα καλλιτερο θὰ πετύχετε. Μίμην Ψαθαν.—Το ποιημά σας ἀποδεικνύει ὅτι ἔχετε ταλέντο, που ἂν το καλλιεργήσετε θα ἐξαλειφθοῦν οἱ τεχνικὲς ελλείψεις που παρουσιάζει. Προσέχετε λοιπον στὸ δούλεμα τοῦ στιχου. Λιδα Πασχαλίδου, Ἐνταῦθα.—Ἡ πρόζα σας ἔχει καλὸ θεμα καὶ ἂν δεν ἦτο κακογραμμένη θὰ ἐδημοσιεύετο. Περιμένουμε τίποτε ἄλλο δικό σας με περισσότερη προσοχὴ γραμμένο.

Ἠλίαν Ἀγρινιώτην, Θεσσαλονίκην. Πολὺ καλὴ ἡ περιγραφὴ τοῦ ἀγῶνος πυγμαχίας που μᾶς στείλατε, ἀλλα δυστυχως στο «Μπουκετο» δεν ἐπαρκεῖ ὁ χῶρος για δημοσίευση ἀθλητικης κινήσεως, η ὁποια ἄλλωστε, ενδιαφέρει μονον τους φιλάθλους. Αθ. Διαμαντίδην, Καβάλλα.—Μήπως η επιστολή σας χάθηκε στο ταχυδρομεῖο; Γιατι ἐμεῖς ὅσα ποιήματα καὶ πεζὰ μᾶς στέλλονται, τα κρινουμεν καὶ ἀπαντοῦμεν. Χρηστίναν Κοκκίνου, Σερρῶν.—Στείλετε μας ὅ,τι θέλετε καὶ ἂν εἶναι καλὸ θα δημοσιευθῇ. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς για τα καλα σας λογια. Χ. Βαρναῖον.—Ἀπο τὸ ποιημά σας ἀντιγράφομεν ἐδῶ μερικους καλοὺς στιχους. Οἱ ἄλλοι εἶναι κάπως ἄτεχνοι:

Καὶ γένηκε τὸ θαῦμα τῶν αἰώνων....
Σε μια σπηλιά, μέσα σε φάτνη, ταπεινός,
γεννιέται ὁ Θεὸς ὁ ἀληθινὸς
τοῦ Κόσμου κτίστης, λυτρωτὴς τῶν πόνων.

Χρόνια πολλὰ διαβήκανε. Τὴν πλάση
χίλιες φορὲς σαβάνωσε το χιόνι,
χίλιες φορὲς φουντώσανε τα δάση
καὶ ξαναλάλησε γλυκὰ τἀηδόνι. κλπ. κλπ.

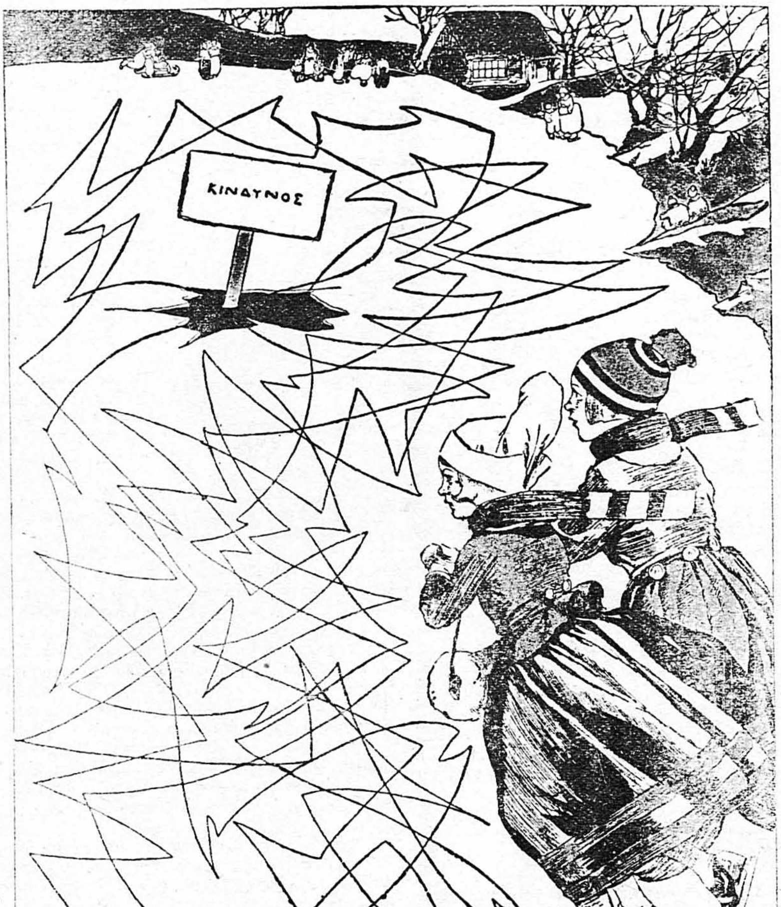
Ο ΝΕΟΣ ΜΑΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Η ΠΑΓΟΔΡΟΜΙΑ

Χάριν τῆς ἑορτῆς ὁ διαγωνισμὸς δημοσιεύεται καὶ τὴν ἑβδομάδα αὐτήν. Αἱ δύο αὐταὶ χαριτωμέναι Νορβηγίδες, μὲ τα παγοπέδιλά τους, πρέπει νὰ ξεκινήσουν ἀπὸ τὸ σημεῖον Α, νὰ κάμουν ὁλόκληρο κύκλο καὶ νὰ ξαναφθάσουν στὸ ἴδιο μέρος, χωρὶς νὰ πέσουν μέσα στὸ ρῆγμα τοῦ πάγου, ποὺ σημειοῦται μὲ τὴν λέξιν «κίνδυνος». Ποιὸ δρόμο ἢ μᾶλλον ποιὰ γραμμὴ ἀπὸ ὅλες αὐτὲς θὰ πάρουν γιὰ νὰ κάμουν τὴν διαδρομή τους ἀκινδύνως;

Σημειώσατε τὴν ἀσφαλῆ γραμμὴν τῆς διαδρομῆς μὲ κόκκινο μολύβι καὶ στείλτε τὴν λύσι σας στὰ γραφεῖα τοῦ «Μπουκέτου» μέχρι τῆς 29 Δεκεμβρίου, ἐσωκλείοντες καὶ μίαν δραχμήν. Λύσεις ἄνευ δραχμῆς δὲν θὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν. Ἐπὶ τοῦ φακέλλου τῶν λύσεων γράφετε τὴν λέξιν «Διαγωνισμός». Κατόπιν κληρώσεως θὰ διανεμηθοῦν εἰς τοὺς λύτας τὰ κάτωθι βραβεῖα:

Ενα ἀνθοδοχεῖον, ἕνα μπαστούνι, ἕνας λαιμοδέτης μετάξινος, ἕνα μελανοδοχεῖον γραφείου, ἕνας κονδυλοφόρος «στυλό», ἕνα ζεῦγος γυναικείων ἢ ἀνδρικῶν χειροκτίων, ἕνα πορτοφόλι ἀνδρικὸ ἢ γυναικεῖο, μία σιγαροθήκη, ἕνα κουτὶ ἀρωματικῶν σαπώνων, ἕνα φιαλίδιον τοῦ πλέον ἐκλεκτοῦ ἀρώματος, ἕνα μετάξινο μοντέρνο μαντύλι, ἕνα κουτὶ φοντὰν ἀπὸ τὸ Ντορέ», 100 δραχμὰς μετρητά, 50 δραχμὰς καὶ 25 δραχμάς.



Η ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΑΣ

Ἀνάρπαστα γίνονται καθημερινῶς τὰ δύο πρῶτα ἀριστουργήματα τῆς βιβλιοθήκης τοῦ «Μπουκέτου». Ἡ διεκπεραίωσις εὑρίσκεται εἰς ἀναστάτωσιν. Κόσμος πάσης τάξεως διέρχεται ἐκ τοῦ Γραφείου καὶ ἀγοράζει τὰ κομψοδεμένα βιβλία μας καὶ οἱ ὑπάλληλοι δὲν προφθάνουν νὰ δίδουν καὶ νὰ ταχυδρομοῦν διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ζητοῦντας. Αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα ἐστάλησαν εἰς τοὺς κάτωθι:

Κους Κους Ν. Μαντάν, Ἀταλάντην, Μ. Ματαράσσον, Θεσσαλονίκην, Π. Μαραγκόν, Σύρον, Κ. Μάτζαρην, Θεσ)νίκην, Κ. Μουμτζῆν, Θεσ)νίκην, Δ. Μανεγάκην, Ἐνταῦθα, Μ. Μακρυωνίτην, Ἐνταῦθα, Ι. Μουσιαμᾶν, Καβάλλαν, Θ. Πέτρου, Δράμαν, Ν. Πρίσκον, Μέγαρα, Ι. Παυλοστάθην, Ἐνταῦθα, Ἐλ. Περσίδην, Ξάνθην, Ι. Πέτσην, Θεσ)νίκην, Γ. Παπαζαχαρίου, Ναύπλιον, Γ. Παπαδάκην, Ἀγρίνιον, Δ. Παπασταθην, Κομοτινήν, Π. Παπαδόπουλον, Ἀμαρούσιον, Ἀν. Πανίδην, Θεσ)νίκην, Κλ. Παλαιολόγου, Χίον, Φ. Πηλόπουλον, Χίον, Α. Παπανικολάου, Πύργον, Δ. Ράπτην, Ἰωάννινα, Κ. Ρήγαν, Μέγαρα, Ταρτσίνην, Καβάλλαν, Ι. Τσοτσον, Βόλον, Κ. Τσιρώνην Ἀλεξανδρούπολιν, Γ. Ντσόπολον, Καβάλλαν, Γ. Νικολόπουλον, Ἐνταῦθα, Β. Ναλμπάντην, Καβάλλαν, Φ. Οἰκονόμου, Θεσ)νίκην, Ν. Πρωτοφανούσην διὰ Κεχαγιᾶν, Θεσσαλονίκην, Γ. Παπαδογιάννην Καστρί—Κυνουρίας, Μ. Περδίκην, Θεσ)νίκην, Μ. Παλιούραν, Βουνὸ—Σουπιόσκου, Γ. Παπαδογιάννην Πειραιᾶ, Ν. κ. Πέτρου, Σέρρας, Β. Παπαλεξίου, Σέρρας, Λ. Παπαντωνίου, Σέρρας, Ν. Παναγιωτόπουλον, Ἐνταῦθα, Δ. Παπαδόπουλον. Πειραιᾶ, Δ. Παντίδην, Ὀρεστιάδα. Γ. Πανταζῆν, Καβάλλαν, Ἀλ. Παναγόπουλον Πειραιᾶ, Δίδες: Εὐρ. Ἀρζόγλου, Καβάλλαν, Μαριάνθην Γιαννᾶ, Κέρκυραν, Ἀθηνᾶν Καρατζᾶ, Ἐνταῦθα, κ. κ. Γ. Μπιρλίδην. Χίον, Ν. Μανδαλόπουλον, Ξάνθην, Π. Μαργαρίτην, Κ. Μαγκανᾶν, Ν. Μητρόπουλον, Ἀλεξανδρούπολιν, Δ. Μπάτσην, Γ. Μαῦρον, Χίον, Α. Ματσούκαν, Κιάτον, Η. Μακρῆν, Σέρρας, Ο. Νάνον, Κύμην. Β. Ψωμιάδην, Ἐνταῦθα, Α. Ψαρον, Καλάβρυτα, Λ. Χαννουμίδην, Γενιτσα, Π. Χάλαρην, Πειραιᾶ, Κ. Χρυσοχοΐδην, Κάβαλλαν, Κ. Χαριζανον, Σέρρας, Κ. Χατζηγεωργίου, Μυτιλήνην, Σ. Χατζηκυριακον, Ναύσταθμον.